

# 德國勞氏船級社預測

# 巴拿馬船租金難上揚

【本報訊】德國勞氏船級社（GL）執行董事克萊因日前在倫敦表示，雖然集裝箱船租金已從去年的谷底反彈，在巴拿馬型船需求的帶領下，今年初升勢急勁，但他認為巴拿馬型船租金難望進一步上升。他指出，隨着巴拿馬運河拓寬工程在2014年完工，以及集箱船規範需求革新，巴拿馬型船注定了是租船市場上的「輸家」，租金在未來數年只會於谷底徘徊。

以亞歐線為首的各條遠洋航線，貨量及運費在今年首季出現較顯著升幅，加上經濟航速計劃實施範圍逐步擴大，班輪公司對運力介乎3000箱至5000箱的巴拿馬型船，以及運力介乎5000箱至10000箱的超巴拿馬型船需求正逐步增加。

馬士基經紀統計數據顯示，巴拿馬型船需求近日引領各船型的集裝箱船租金從去年谷底攀升，1艘未配裝卸設備的4000箱巴拿馬型船日租金重上至10000美元水平，較年初時6500美元水平急升一倍。運力較小的船型需求復蘇速度則不太明顯，1艘配裝卸設備的1000箱船日租金仍維持在3800美元至4000美元之間。

## 目前水平僅5年前五分一

儘管巴拿馬型船租金價格目前持續上升，但該船型租金目前水平只屬05年高位的五分之一，當時日租金曾一度升至47000美元，08年租金亦達33000美元。身兼國際船級社聯合（IACS）主席的GL執行董事克萊因，認定巴拿馬型船前景非常黯淡，租金會在低水平徘徊一段長時間。

他表示，隨着巴拿馬運河拓寬工程在2014年完工，巴拿馬型船作為通過該運河最大船型的優勢將不復存在，因此在租船市場中的前景更見嚴峻，甚至已可注定是「輸家」。他指出，運河被拓寬後，6000箱至8000箱船將可能取代現有的巴拿馬型船，加上新一代集箱船的建造規範與現有船舶大有不同，令現有巴拿馬型船在租船市場的客源更見狹窄，租金自然一沉不起。



德國勞氏船級社預期巴拿馬型集箱船客源越見狹窄，近日租金升勢不能持久

雖然船東目前或可為未建造的新船及時更新建造規範，以迎合低航速和減少碳排放量的要求，克萊因卻認為此想法在現實上未必可行。

他指出，部分船舶的主機或其他部件早已預先訂購，如果船東仍然拒絕付上足夠的補貼，船廠料自然不會為新造船舶修訂設計，最終在成品新船出廠時，實際價值將遠遠不及預期。

## 櫃船新單數年內極少

針對上述情況，該船級社提醒目前計劃訂做巴拿馬型船的船東，必先改變現有的思維方式，重新估算新船

壽命期內的合適平均航速，而非如以往般只關注船舶的最高航速。克萊因稱，在可見的將來，船舶平均航速將會降低，工程師會因應有關趨勢設計有別於現今的船殼、推進系統和主機。

另外，有別於其他班輪業內人士看法，克萊因預期未來一年難見船東訂做新集箱船，因為大部分營運商已理解新船需要能夠迎合未來的減排計劃。即便在未來數年，他亦認為新集箱船訂單會非常有限。而當船東有興趣買入新船時，巴拿馬運河拓寬工程已經完工，現有巴拿馬型船的吸引力將大幅減低，除非該船型能在效率設計上取得劃時代的突破。

# 航空租賃巨子東山再起

本報記者 陸元華

剛於今年2月離開國際租賃金融公司（ILFC）高位的史蒂芬·烏伐希茲，本月26日在紐約出席一個國際會議後表示，他將與另一位業內老手合作開辦租賃公司——航空租賃公司（Air Lease Corp），拍檔是約翰·普盧格。

今年64歲，匈牙利裔的金融租賃巨子，一年前還是紐約全球AIG集團下屬ILFC公司的總負責人，一場金融風暴後，AIG首先出現問題，而ILFC成為集團負債累累的一大包袱，被迫宣布要出售。烏伐希茲在接受彭博專訪時，對新組成的公司形容是一個很大的機構，但無詳細介紹新公司的規模與資本來源。他在辦公室表示，他離開該行業只是暫時的，時間不會「太長」，肯定會捲土重來。

ILFC作為全球最具影響力及規模的航空租賃的金融租賃機構，與波音、空巴有密切業務關係。早在1990年，該公司資產被美國國際集團（AIG）收購。烏伐希茲離開總部設在洛杉磯的行政總裁的高位，近年來，ILFC籌集資金能力削弱，原因是母公司AIG信用評級下降，AIG其後將ILFC剝離核心資產群，以便應付高達1823億美元的負債。

烏伐希茲出席由歐洲金錢機構主辦國際研討會上，向一批銀行家、出租人和航空公司主管，介紹了他在ILFC管治經驗。他說：「最後的財政噩夢，給了我們一個很深的教訓。」早在2008年金融危機前，信貸市場已凍結，租賃公司負債與資產比例4:1或5:1。他續說：「以今天的經營環境來說，獲得信貸的難度在加大，對於一家新租賃公司，每一美元的股本投資，現在可以期望吸引2.5倍或3倍的銀行債務和債券。」

## 謀在航空旅遊業賺錢

在烏伐希茲新成立的航空租賃公司，新的股東包括Avolon，綠寶石航空和Tackson Square航空，已開始整合股本資金，期望在航空業周期低潮時，投資在飛機資產，尋求在航空、旅遊行業的賺錢機會。

「如果你是債券持有人或銀行家，比較安全的借款是給租賃公司，因為你的貸款會出現多元化投資組合。」他說。去年，他曾表示母公司AIG的「一條腿已踏進墓地」。ILFC全盛時期，租賃了1000架飛機，曾帶來了14億美元盈利，僱用了170名員工，盈利率在26%。

# UPS 港業務增長強勁

【本報訊】聯合包裹（UPS）昨天公布首季業績，營業額上升7%，達到117億美元。季度內，國際包裹及供應鏈業務錄得增長，加上收益率提高及營運槓桿效應增強，帶動所有業務的邊際利潤改善。馬來西亞、香港的業績與去年同期相比，增幅尤為強勁，出口貨量升幅分別超過50%及35%。此外，韓國錄得25%以上增長，新加坡增長接近25%。

亞太區總裁沃特不特表示：「UPS在世界各個主要地區均錄得出口貨運量增長，其中以亞洲區表現最佳，與去年同期相比，增幅超過兩成。季度內，亞洲至歐洲貿易航線的貨運量躍升接近四成，顯示經濟持續復蘇。我們預計今年全球的商業活動將會逐步增長，亞洲區內的貿易亦會上升。」

截至3月底，綜合貨運量增加3%至9.4億件，日均貨量同樣上升3%，反映一般運費增加及燃料附加費上調。收益率上揚及業務網絡的效率增強而令營業收益上升2%，帶動調整後經營溢利增長17%，令邊際利潤增加120個點子。按已公布之數據為基礎，經營溢利上升46%。

季度內，UPS在美國的Worldports空運中心第二階段擴建部分正式投入服務，令每小時的貨件分類速度從過往的350,000件提高至416,000件。該項行動亦進一步優化了UPS的空運網絡，得以採用體積更龐大、更加節能的貨機。

同時，國際包裹業務的營業收益大幅上升18%，經營溢利增長更高達45%。季度內，每日平均貨運量錄得18%的升幅，再次超越市場平均水平。在各個主要貿易航線均錄得強勁增長的情況下，出口貨運量上升超過9%。



漢莎航空以成為歐洲首家採用A380型飛機飛北京線的航空公司為榮

# 漢莎北京線採用A380

【本報訊】德國漢莎航空在柏林周年大會宣布，北京將成為漢莎航空空巴A380在中國的首個飛行目的地。

由8月25日起，漢莎將按照最新計劃，安排A380航機逢星期一、星期三及星期五，每星期3次由法蘭克福飛往北京，代替現時波音B747-400航機服務。A380航機翌日飛抵北京，航機抵京後僅110分鐘卸卸時間便會離開北京回航。漢莎航空計劃待第4架A380航機加入機隊後，由10月底開始每天都有航班。

漢莎A380機設526個座位。頭等艙全全翻新，上層客艙有8個極寬敞客位。同樣，上層商務客艙設98個座位。位於主艙的經濟客艙共有420個客位，讓乘客身心感受空前舒適及寬敞的享受。

乘客在法蘭克福通常會分兩層機艙登機。旅客可登上網站www.lufthansa.com/A380獲知該飛機的最新航班資料。

# 現代箱碼新設營業團隊



彭麗卿擔任供應鏈管理總經理



李國維擔任商務總裁

【本報訊】現代貨箱碼頭新設立集團營業團隊，並注入物流供應鏈管理概念，宣布委任李國維及彭麗卿分別擔任商務總裁和供應鏈管理總經理之職，為集團港口與碼頭管理注入新活力。

## 李國維任商務總裁

李國維負責集團營業團隊，增強與供應鏈管理上的持份者的交流合作，帶領集團旗下所有業務單位為客戶提供更稱心的服務，並進一步優化集團的營銷業務。

李國維有逾20年的國際運輸及物流企業營運經驗，在加盟集團前曾任職CEVA Logistics之Global Ocean Products部門高級副總裁。他自1996年開始便在亞洲區工作，亦曾於DHL香港的國際供應鏈部門任亞洲區副總裁。2000年，第三方物流服務供應商威絡捷在香港成立，他為該公司創辦人之一。在此之前，他於總統輪船擔任多個管理職位。

李國維持有美國麻省大學頒發的政治科學學士學位及西北大學與香港科技大學頒發的工商管理碩士學位。他現為香港美國商會的運輸及物流委員會主席。

## 彭麗卿任供應鏈管理總經理

彭麗卿帶領現代貨箱碼頭與物流公司及貨主建立策略性夥伴合作關係，並支援集團旗下所有業務單位為客戶提供先進、高效、切實需要的物流方案。她在遠洋運輸及物流業內擁有超過25年經驗。在加盟集團前，她曾任職CEVA物流亞太區遠洋增值物流及遠洋運輸業務發展部主管。

她持有香港生產力促進局頒發的專業文憑、香港理工大學頒發的船務管理證書、香港工業學院頒發的公司秘書證書；此外，她還取得香港管理協會、香港物流協會、職業訓練局舉辦的不同獎項。

# 全球客貨運月升幅擴大

【本報訊】國際航空運輸組織（IATA）日前在日內瓦公布，3月份全球航空公司客貨運量分別按年急升10.3%和28.1%，兩項數據升幅較上月進一步擴大。

亞太區錄得最大流量升幅，客貨運量按年上升12.6%和34.1%。歐洲和北美客運量分別上升6%至7.8%，貨運量則增11.7%和32.2%。該會指出，雖然上月航空流量數據出現極大反彈，但去年同期屬全球

航空業遭環球金融海嘯打擊最深的月份，數據反映業界復蘇速度迅速，不過明顯仍未擺脫經濟衰退的影響。

期內整體客運積載率為78%，運力則增2%。貨運積載率為57.1%，運力增5.3%。

另外，IATA稱，受冰島火山灰影響，歐洲航空交通癱瘓逾6天，4月份國際航空運量升勢料將放緩。

# 東方海外推碳計算器

【本報訊】東方海外宣布推出東方海外碳計算器，幫助客戶計算在航運業務的供應鏈二氧化碳（CO2）排放量。

東方海外的碳計算器，是同類型計算器中首個可同時計算多個不同航線的多式聯運碳排放量，及以東方海外船舶真實排放量數據計算的碳計算器。碳計算器提供方便客戶使用的界面，並可根據客戶的選擇將個別貨運的碳排放量計算結果以Excel形式編制報告。

「中國最近宣布於2020年減低40%至45%的碳排放量。香港是中國的一部分，其商界社會理應對國家的減排政策肩負起帶頭響應及示範的角色。我們相信所有的商界同業都有責任盡己所能，減低業界所產生有害排放對世界環境的影響。」東方海外行政總裁鄭耀華說。

「東方海外在過去十多年都積極地推行新的科技，新的船舶設計及節省油耗項目以

減低有害污染物的產生。是次推出碳計算器正好顯示東方海外對環境保護的承擔及我們努力幫助客戶將其端對端的供應鏈所產生的碳足跡減至最低。我們的項目團隊亦作好準備隨時回應客戶個別的查詢。我們亦設定了每季更新數據的目標，讓客戶可得到他們貨運最新的排放量數據。」鄭耀華解釋道。

碳計算器是以東方海外船舶二氧化碳的排放量數據為基礎，及沿用清潔運輸工作組的計算方法計算結果。其實質性、完整性、計算步驟、所收集的數據及沿用計算方法的準確度，均由香港理工大學（物流及航運系）核實。「我們感謝理大在碳計算器數據驗證及減排項目方面給我們的支持。」

香港理工大學物流及航運系主任劉建華說，推出碳計算器是香港一個重要的成就，代表承運商及託運人對他們業務運作對環境影響的意識均日漸提高。

## 股權轉讓通告

茲通告：德昌物料有限公司，其地址位於九龍荔枝角道777號田氏企業中心20字樓7至11室（「出讓人」），從事有色金屬貿易業務，已經同意轉讓廣利（亞太）五金有限公司之股權予Green Century Holdings Limited（「承讓人」），其地址位於香港灣仔軒尼詩道99號9樓902室。

股權轉讓日為二零一零年二月二十六日。承讓人擬在香港灣仔軒尼詩道99號9樓902室經營業務。

茲又通告：於本通告刊登(一)個月後，承讓人對出讓人因經營業務時所欠下的債項及產生的義務之責任（如有）按照業務轉讓（債權人保障）條例（香港法例第49章）將告終止，除非債權人於上述一個月期限屆滿前就該出讓人責任提出訴訟。

日期：二零一零年四月二十三日

## 申請酒牌轉讓及續期啟事

現特通告：高龍智其地址為香港跑馬地育秀街1-9號大成大廈24樓C座，現向酒牌局申請把位於香港灣仔謝斐道313-323號帝城大廈1樓輝哥海鮮火鍋的酒牌轉讓給王浩龍其地址為香港灣仔謝斐道313-323號帝城大廈1樓及續牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2010年4月30日  
APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
Fai Seafood Hot Pot  
Notice is hereby given that Collins Trevor George of Flat C, 24/F, Yuk Sing Bldg., 1-9 Yuk Sau St., Happy Valley, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Fai Seafood Hot Pot at 1/F, Kingstown Mansion, 313-323 Jaffe Rd., Wan Chai, H.K. to Wong Ho Lung of 1/F, Kingstown Mansion, 313-323 Jaffe Rd., Wan Chai, H.K. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.  
Date:30-4-2010

## 申請會社酒牌續期啟事

現特通告：袁耀佳其地址為九龍油麻地東安街3號順豐大廈10樓A室，現向酒牌局申請位於尖沙咀金馬倫道37號安利商業大廈11字樓P Pub的會社酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2010年4月30日  
APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE  
P Pub  
Notice is hereby given that Yun Yiu Kai of Flat A, 10/F, Shun Fung Building, 37 Tung On Street, Yau Ma Tei, Kln. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of P Pub at 11/F, On Lee Commercial Building, 37 Cameron Road, T.S.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamsui, Kowloon within 14 days from the date of this notice.  
Date:30-4-2010



## 新型客機試飛

烏克蘭安東諾夫飛機製造公司推出的安-158型客機，昨日在基輔完成首次試飛。該機型是安-148型的改進版，除了加長機身和改變內部布局，改飛機尾部使燃油效率提高10%至17%。

新機可容納99名乘客，最大航距為2500至3100公里，售價約為2500萬至3000萬美元，外界預期它將成為俄羅斯蘇霍伊-100客機的主要競爭對手。該機目前已接到20多架訂單，價值5億美元。（法新社）